

ECG



ST 968

TOPINKOVAČ

NÁVOD K OBSLUZE

CZ

HRIANKOVAČ

NÁVOD NA OBSLUHU

SK

TOSTER

INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

KENYÉRPIRÍTÓ

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HU

TOASTER

BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

TOASTER

OPERATING MANUAL

EN

■ Před uvedením výrobku do provozu si důkladně přečtěte tento návod a bezpečnostní pokyny, které jsou v tomto návodu obsaženy. Návod musí být vždy přiložen k přístroji. ■ Pred uvedením výrobku do prevádzky si dôkladne prečítajte tento návod a bezpečnostné pokyny, ktoré sú v tomto návode obsiahnuté. Návod musí byť vždy priložený k prístroju. ■ Przed pierwszym użyciem urządzenia prosimy o uważne zapoznanie się z instrukcjami dotyczącymi bezpieczeństwa i użytkowania. Instrukcja obsługi musi być zawsze dołączona. ■ A termék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót és az útmutatóban található biztonsági rendelkezéseket. A használati útmutatót tartsa a készülék közelében. ■ Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produktes diese Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam durch. Die Bedienungsanleitung muss dem Gerät immer beigelegt sein. ■ Always read the safety&use instructions carefully before using your appliance for the first time. The user's manual must be always included.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Čtěte pozorně a uschovejte pro budoucí potřebu!

Varování: Bezpečnostní opatření a pokyny uvedené v tomto návodu nezahrnují všechny možné podmínky a situace, ke kterým může dojít. Uživatel musí pochopit, že faktorem, který nelze zabudovat do žádného z výrobků, je zdravý rozum, opatrnost a péče. Tyto faktory tedy musí být zajištěny uživatelem/uživateli používajícími a obsluhujícími toto zařízení. Neodpovídáme za škody způsobené během přepravy, nesprávným používáním, kolísáním napětí nebo změnou či úpravou jakékoliv části zařízení.

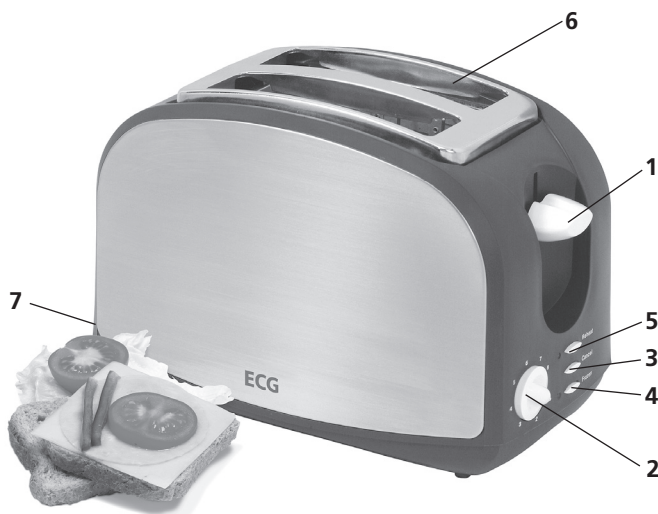
Aby nedošlo ke vzniku požáru nebo k úrazu elektrickým proudem, měla by být při používání elektrických zařízení vždy dodržována základní opatření, včetně těch následujících:

1. Ujistěte se, že napětí ve vaší zásuvce odpovídá napětí uvedenému na štítku zařízení a že je zásuvka řádně uzemněná. Zásuvka musí být instalována dle platných bezpečnostních předpisů.
2. Nepoužívejte topinkovač, pokud je přívodní kabel poškozen. **Veškeré opravy včetně výměny napájecího přívodu svěďte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zařízení hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem!**
3. Chraňte zařízení před přímým kontaktem s vodou a jinými tekutinami, aby nedošlo k případnému úrazu elektrickým proudem.
4. Topinkovač by neměl být ponechán během chodu bez dozoru.
5. Doporučujeme nenechávat topinkovač se zasunutým přívodním kabelem v zásuvce bez dozoru. Před údržbou vytáhněte přívodní kabel ze síťové zásuvky. Vidlici nevytahujte ze zásuvky taháním za kabel. Kabel odpojte ze zásuvky uchopením za vidlici.
6. Nepoužívejte topinkovač venku nebo ve vlhkém prostředí. Nedotýkejte se přívodního kabelu nebo topinkovače mokřýma rukama. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
7. Dbejte zvýšené pozornosti, pokud používáte topinkovač v blízkosti dětí.
8. Přívodní kabel se nesmí dotýkat horkých částí ani vést přes ostré hrany.
9. Pečivo se uvnitř topinkovače může vznítit, proto přístroj nepoužívejte v blízkosti nebo pod vznětlivými předměty (např. v blízkosti záclon). Teplota povrchů v blízkosti přístroje může být během jeho chodu vyšší než obvykle. Topinkovač umístěte mimo dosah ostatních předmětů tak, aby byla zajištěna volná cirkulace vzduchu potřebná k jeho správné činnosti. Otvor topinkovače nezakrývejte.
10. Pokud se pečivo v topinkovači zasekne, vytáhněte vidlici síťového přívodu ze zásuvky a počkejte, až topinkovač zchladne. Poté opatrně krajíc chleba vytáhněte.
11. Před tím než topinkovač poprvé použijete, otevřete okno a proveďte tři cykly zahřátí topinkovače na nejvyšší teplotu bez vložených krajíc chleba.
12. Dejte pozor, abyste nepoškrábali nebo jinak nepoškodili tvrdými předměty kovové kryty přístroje, nebo abyste s přístrojem nenarazili na ostrou hranu.
13. Topinkovač nepokládejte na horký povrch ani jej nepoužívejte v blízkosti zdroje tepla (např. plotýnky sporáku).
14. Nepokládejte krajíce chleba nebo večky přímo na kryt topinkovače nebo štěrbinu, mohlo by dojít k poškození topinkovače!
15. Topinkovač není možné použít, pokud je nakloněn nebo pokud je obrácen boční stranou dolů.
16. Do otvoru topinkovače nestrkejte prsty ani žádné kovové předměty.
17. Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.
18. Používejte pouze v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Tento topinkovač je určen pouze pro domácí použití. Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím tohoto zařízení.

POPIS

CZ

1. Spínač Zapnuto
2. Ovladač úrovně opékání
3. Tlačítko **Cancel** (Zrušit)
4. Tlačítko **Frozen** (Rozmrazit)
5. Tlačítko **Reheat** (Přihřívání)
6. Štěrbiny pro vložení topinek
7. Zásuvka k zachytávání drobků



POKYNY K POUŽÍVÁNÍ

Opékání topinky

1. Po zapojení přístroje do elektrické zásuvky otočte ovládačem do střední polohy (4). Nastavením příslušného voliče lze zvolit 7 různých stupňů opečení: 1=lehce opečená až po 7=silně opečená.
2. Vložte krajíc chleba a stlačte spínač Zapnuto zcela dolů tak, aby byl krajíc chleba zasunut do topinkovače. Spínač Zapnuto se vrátí zpět do výchozí polohy. Uvnitř topinkovače je krajíc chleba automaticky vycentrován.
3. Během chodu topinkovače je možné otočením ovládače připravit topinku více nebo méně opečenou. Topinkovač se po uplynutí nastavené doby vypíná automaticky. Krajíce topinek se z topinkovače vysunou.
4. Pokud opékáte zmrazený chléb právě vytažený z mrazničky, vložte jej do štěrbiny topinkovače a nastavte požadovaný stupeň opečení. Stlačte ovládací páčku dolů a poté stiskněte tlačítko **Frozen** (Rozmrazit). Rozsvítí se indikační kontrolka **Frozen** (Rozmrazit).
5. Pokud přihříváte již jednou opečený chléb, vložte jej do štěrbiny topinkovače a nastavte požadovaný stupeň opečení. Stlačte ovládací páčku dolů a poté stiskněte tlačítko **Reheat** (Přihřívání). Rozsvítí se indikační kontrolka **Reheat** (Přihřívání).
6. Stiskněte tlačítko **Cancel** (Zrušit), pokud je topinka příliš tmavá nebo pokud se vyskytne závada.

Co potřebujete vědět o krajících chleba/houskách?

Druh chleba, jeho vlhkost, obsah, stáří, sílu a počet plátků. To vše má vliv na stupeň opečení. Pokud se chystáte opéct dva krajíce chleba vedle sebe, měly by být stejného druhu, stejné míry vlhkosti a stejného stáří (chléb by měl být uchováván v uzavřeném obalu). Nakrájený chléb určený k opékání skladujte vždy na suchém místě.

Celková síla krajíců by neměla přesáhnout 2,5 cm.

V topinkovači je možné používat jakýkoliv chléb, bochánky a pečivo bez polev včetně zmrazeného. Všeobecně je potřeba tmavší druhy pečiva opékat na vyšší stupeň jak světlejší druhy. Pokud chcete získat obzvláště světlou věku, postříkejte ji před opékáním mírně vodou. Rohlíky by měly být během rozpékání jednou až dvakrát otočeny.

Velmi tenké krajíce nebudou automaticky vycentrovány a měly by být opékány na nejnižší stupeň tak, aby se na jedné straně nepřipekly.

ČIŠTĚNÍ

Před čištěním vždy vytáhněte přívodní kabel ze zásuvky a počkejte, až topinkovač zcela zchladne.

Vytáhněte a vysypte zásuvku na drobky. K odstranění spálených drobků použijte například tvrdý kartáč. Vlhkým hadříkem očistěte vnější povrch topinkovače. K čištění topinkovače nepoužívejte ostré předměty nebo abrazivní prostředky. Topinkovač neponořujte do vody ani k jeho čištění nepoužívejte myčku nádobí.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Dvoušterbinový
Plynulá regulace
Automatické vypnutí
Optická signalizace
Funkce přehřívání a rozmrazování
Zásuvka na zbytky pečiva
Nerezové provedení

Jmenovité napětí: 230 V~ 50 Hz

Jmenovitý příkon: 900 W

VYUŽITÍ A LIKVIDACE ODPADU

Balící papír a vlnitá lepenka – odevzdat do sběrných surovin. Přebalová folie, PE sáčky, plastové díly – do sběrných kontejnerů na plasty.

LIKVIDACE VÝROBKU PO UKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení (platí v členských zemích EU a dalších evropských zemích se zavedeným systémem třídění odpadu)

Vyobrazený symbol na produktu nebo na obalu znamená, že s produktem by nemělo být nakládáno jako s domovním odpadem. Produkt odevzdejte na místo určené pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Správnou likvidací produktu zabráníte negativním vlivům na lidské zdraví a životní prostředí. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Více informací o recyklaci tohoto produktu Vám poskytne obecní úřad, organizace pro zpracování domovního odpadu nebo prodejní místo, kde jste produkt zakoupili.



08/05

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Čítajte pozorne a uschovajte pre budúcu potrebu!

Varovanie: Bezpečnostné opatrenia a pokyny uvedené v tomto návode nezahŕňajú všetky možné podmienky a situácie, ku ktorým môže dôjsť. Používateľ musí pochopiť, že faktorom, ktorý nie je možné zabudovať do žiadneho z výrobkov, je zdravý rozum, opatrnosť a starostlivosť. Tieto faktory teda musia byť zaistené používateľom/používateľmi používajúcimi a obsluhujúcimi toto zariadenie. Nezodpovedáme za škody spôsobené počas prepravy, nesprávnym používaním, kolísaním napätia alebo zmenou či úpravou akejkoľvek časti zariadenia.

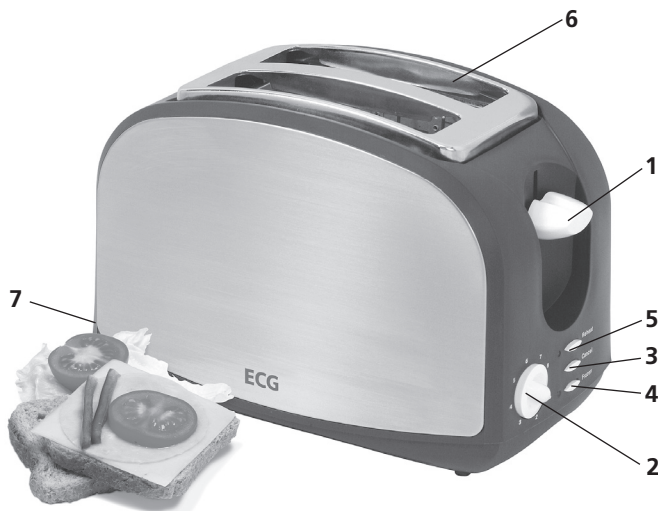
SK

Aby nedošlo k vzniku požiaru alebo k úrazu elektrickým prúdom, mali by byť pri používaní elektrických zariadení vždy dodržiavané základné opatrenia, vrátane tých nasledujúcich:

1. Uistite sa, že napätie vo vašej zásuvke zodpovedá napätiu uvedenému na štítku zariadenia a že je zásuvka riadne uzemnená. Zásuvka musí byť inštalovaná podľa platných bezpečnostných predpisov.
2. Nepoužívajte hriankovač, ak je prírodný kábel poškodený. **Všetky opravy vrátane výmeny napájacieho prívodu zverte odbornému servisu! Nedemontujte ochranné kryty zariadenia, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!**
3. Chráňte zariadenie pred priamym kontaktom s vodou a inými tekutinami, aby nedošlo k prípadnému úrazu elektrickým prúdom.
4. Hriankovač by nemal byť ponechaný počas chodu bez dozoru.
5. Odporúčame nenechávať hriankovač so zasunutým prírodným káblom v zásuvke bez dozoru. Pred údržbou vytiahnite prírodný kábel zo sieťovej zásuvky. Vidlicu nevyťahujte zo zásuvky ťahaním za kábel. Kábel odpojte od zásuvky uchopením za vidlicu.
6. Nepoužívajte hriankovač vonku alebo vo vlhkom prostredí. Nedotýkajte sa prírodného kábla alebo hriankovača mokrými rukami. Hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
7. Dbajte na zvýšenú pozornosť, ak používate hriankovač v blízkosti detí.
8. Prírodný kábel sa nesmie dotýkať horúcich častí ani viesť cez ostré hrany.
9. Pečivo sa vo vnútri hriankovača môže vznietiť, preto prístroj nepoužívajte v blízkosti alebo pod vznetlivými predmetmi (napr. v blízkosti záclon). Teplota povrchov v blízkosti prístroja môže byť počas jeho chodu vyššia než obvykle. Hriankovač umiestnite mimo dosahu ostatných predmetov tak, aby bola zaistená voľná cirkulácia vzduchu potrebná na jeho správnu činnosť. Otvor hriankovača nezakrývajte.
10. Ak sa pečivo v hriankovači zasekne, vytiahnite vidlicu sieťového prívodu zo zásuvky a počkajte, až hriankovač vychladne. Potom krajec chleba opatrne vytiahnite.
11. Pred tým než hriankovač prvýkrát použijete, otvorte okno a vykonajte tri cykly zahriatia hriankovača na najvyššiu teplotu bez vložených krajcov chleba.
12. Dajte pozor, aby ste nepoškriabali alebo tvrdými predmetmi inak nepoškodili kovové kryty prístroja, alebo aby ste s prístrojom nenarazili na ostrú hranu.
13. Hriankovač nekladte na horúci povrch ani ho nepoužívajte v blízkosti zdroja tepla (napr. platničky sporáka).
14. Nekladte krajce chleba alebo veko priamo na kryt hriankovača alebo štrbinu, mohlo by dôjsť k poškodeniu hriankovača!
15. Hriankovač nie je možné použiť, ak je naklonený alebo ak je obrátený bočnou stranou dole.
16. Do otvoru hriankovača nestrkajte prsty ani žiadne kovové predmety.
17. Tento spotrebič nie je určený na používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní spotrebiča, ak na ne nebude dozerané alebo ak neboli inštruované ohľadne použitia spotrebiča osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Na deti by sa malo dozerať, aby sa zaistilo, že sa nebudú so spotrebičom hrať.
18. Používajte iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode. Tento hriankovač je určený len pre domáce použitie. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím tohto zariadenia.

POPIS

1. Spínač Zapnuté
2. Ovládač úrovne opekania
3. Tlačidlo **Cancel** (Zrušiť)
4. Tlačidlo **Frozen** (Rozmraziť)
5. Tlačidlo **Reheat** (Prihrievanie)
6. Štrbiny pre vloženie hriankov
7. Zásuvka na zachytávanie omrvínok



SK

POKYNY NA POUŽÍVANIE

Opekание hrianky

1. Po zapojení prístroja do elektrickej zásuvky otočte ovládačom do strednej polohy (4). Nastavením príslušného voliča je možné zvoliť 7 rôznych stupňov opečenia: 1=ľahko opečená až po 7=silne opečená.
2. Vložte krajec chleba a stlačte spínač Zapnuté úplne dole tak, aby bol krajec chleba zasunutý do hriankovača. Spínač Zapnuté sa vráti späť do východiskovej polohy. Vo vnútri hriankovača je krajec chleba automaticky vycentrovaný.
3. Počas chodu hriankovača je možné otočením ovládača pripraviť hrianku viac alebo menej opečenú. Hriankovač sa po uplynutí nastaveného času vypína automaticky. Krajce hriankov sa z hriankovača vysunú.
4. Ak opekáte zmrazený chlieb práve vytiahnutý z mrazničky, vložte ho do štrbiny hriankovača a nastavte požadovaný stupeň opečenia. Stlačte ovládaciu páčku dole a potom stlačte tlačidlo **Frozen** (Rozmraziť). Rozsvieti sa indikačná kontrolka **Frozen** (Rozmraziť).
5. Ak prihrievate už raz opečený chlieb, vložte ho do štrbiny hriankovača a nastavte požadovaný stupeň opečenia. Stlačte ovládaciu páčku dole a potom stlačte tlačidlo **Reheat** (Prihrievanie). Rozsvieti sa indikačná kontrolka **Reheat** (Prihrievanie).
6. Stlačte tlačidlo **Cancel** (Zrušiť), ak je hrianka príliš tmavá alebo ak sa vyskytne porucha.

Čo potrebujete vedieť o krajcoch chleba/žemliach?

Druh chleba, jeho vlhkosť, obsah, ako je starý, hrúbku a počet plátkov. To všetko má vplyv na stupeň opečenia. Ak sa chystáte opiecť dva krajce chleba vedľa seba, mali by byť rovnakého druhu, rovnakej miery vlhkosti a rovnaké staré (chlieb by mal byť uchovávaný v uzavretom obale). Nakrájaný chlieb určený na opečenie skladujte vždy na suchom mieste.

Celková hrúbka krajcov by nemala presiahnuť 2,5 cm.

V hriankovači je možné používať akýkoľvek chlieb, bochníky a pečivo bez poliev vrátane zmrazeného. Všeobecne je potrebné tmavšie druhy pečiva opekať na vyšší stupeň ako svetlejšie druhy. Ak chcete získať zvlášť svetlú veku, mierne ju pred opekaním postriekajte vodou. Rožky by mali byť počas opečenia raz až dvakrát otočené.

Veľmi tenké krajce nebudú automaticky vycentrované a mali by byť opekané na najnižší stupeň tak, aby sa na jednej strane nepripiekli.

ČISTENIE

Pred čistením vždy vytiahnite prírodný kábel zo zásuvky a počkajte, až hriankovač úplne vychladne.

Vytiahnite a vysypte zásuvku na omrvinky. Na odstránenie spálených omrvínok použite napríklad tvrdú kefu. Vlhkou handričkou očistite vonkajší povrch hriankovača. Na čistenie hriankovača nepoužívajte ostré predmety alebo abrazívne prostriedky. Hriankovač neponárajte do vody ani na jeho čistenie nepoužívajte umývačku riadu.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Dvojštrbinový

Plynulá regulácia

Automatické vypnutie

Optická signalizácia

Funkcia prihrievania a rozmrazovania

Zásuvka na zvyšky pečiva

Antikorové vyhotovenie

Menovité napätie: 230 V~ 50 Hz

Menovitý príkon: 900 W

VYUŽITIE A LIKVIDÁCIA OBALOV

Baliaci papier a vlnitá lepenka – odovzdajte do zberných surovín. Prebalová fólia, PE vrecká, plastové diely – vyhadzujte do kontajnerov na plasty.

LIKVIDÁCIA VÝROBKU PO SKONČENÍ ŽIVOTNOSTI

Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení (platí v členských krajinách EÚ a ďalších európskych krajinách so zavedeným systémom triedenia odpadu)

Vyobrazený symbol na produkte alebo na obale znamená, že s produktom by sa nemalo nakladať ako s domovým odpadom. Produkt odovzdajte na miesto určené na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Správnou likvidáciou produktu zabránite negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a životné prostredie. Recyklácia materiálov prispieva k ochrane prírodných zdrojov. Viac informácií o recyklácii tohto produktu vám poskytne obecný úrad, organizácia na spracovanie domového odpadu alebo predajné miesto, kde ste produkt kúpili.



08/05

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Należy uważnie przeczytać i zachować do wglądu!

Ostrzeżenie: Wskazówki i środki bezpieczeństwa w niniejszej instrukcji nie obejmują wszystkich warunków i sytuacji, mogących spowodować zagrożenie. Najważniejszym czynnikiem, odpowiadającym za bezpieczne korzystanie z urządzeń elektrycznych, jest ostrożność i zdrowy rozsądek. Należy mieć to na uwadze w trakcie obsługi urządzenia. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody powstałe w trakcie transportu, na skutek nieprawidłowego użytkowania, wahań napięcia oraz zmiany lub modyfikacji którejkolwiek części urządzenia.

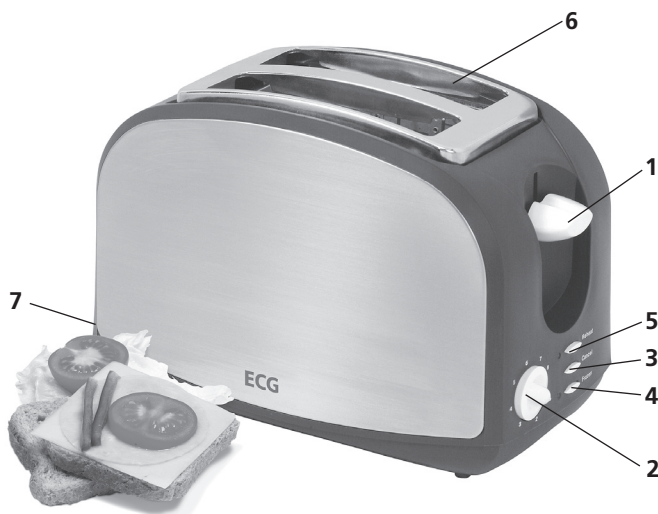
Aby zapobiec wzniesieniu ognia lub porażeniu prądem elektrycznym, korzystając z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, m.in.:

1. Upewnić się, że napięcie w sieci odpowiada napięciu, podanemu na naklejce na urządzeniu, a gniazdko jest odpowiednio uziemione. Gniazdko musi być zamontowane zgodnie z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa.
2. Nie należy pozostawiać z urządzenia, jeżeli uszkodzony jest przewód zasilający. **Wszelkie naprawy, w tym wymianę przewodu zasilającego, należy zlecić w profesjonalnym serwisie! Nie zdejmować osłon urządzenia, mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym!**
3. Urządzenie chronić przed bezpośrednim kontaktem z wodą i innymi cieczami, aby zapobiec porażeniu prądem elektrycznym.
4. Nie należy pozostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
5. Nie należy pozostawiać tostera, podłączonego do gniazda zasilania, bez nadzoru. Przed czynnościami konserwacyjnymi należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Nie należy tego robić, pociągając za kabel, ale za wtyczkę.
6. Nie należy korzystać z urządzenia na zewnątrz, ani w wilgotnym środowisku. Nie należy dotykać przewodu zasilającego ani tostera mokrymi rękami. Mogłoby to spowodować porażenie prądem elektrycznym.
7. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli w pobliżu urządzenia przebywają dzieci!
8. Przewód zasilania nie może dotykać rozgrzanych elementów, ani ostrych krawędzi.
9. Pieczywo może zapalić się w tosterze, nie należy go więc umieszczać pod, ani w pobliżu łatwopalnych przedmiotów (np. zasłon). Temperatura w pobliżu urządzenia może być w trakcie jego pracy znacznie podwyższona. Toster należy umieścić w odpowiedniej odległości od innych przedmiotów celem zapewnienia niezbędnej cyrkulacji powietrza. Nie należy zakrywać otworu tostera.
10. Jeżeli chleb zablokuje się w tosterze, należy wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie. Następnie ostrożnie wyjąć kromkę chleba.
11. Przed pierwszym użyciem należy trzykrotnie rozgrzać toster na najwyższą temperaturę bez wkładania pieczywa, w dobrze wentrowym pomieszczeniu.
12. Z urządzeniem należy obchodzić się ostrożnie, uważać na porysowanie i uderzenie metalowymi osłonami o ostre przedmioty i krawędzie.
13. Tostera nie należy kłaść na gorącej powierzchni, ani używać w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kuchenka.
14. Nie należy kłaść kromek chleba bezpośrednio na osłonę lub na otwór tostera — mogłoby to spowodować uszkodzenie urządzenia!
15. Toster w trakcie użytkowania nie może być pochylony, ani nie może leżeć na boku.
16. Do otworu tostera nie wolno wkładać palców, ani żadnych metalowych przedmiotów.
17. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci), którym niepełnosprawność fizyczna lub psychiczna, albo brak doświadczenia nie pozwala bezpiecznie używać urządzenia bez nadzoru, lub jeżeli nie zostały odpowiednio poinstruowane w zakresie obsługi urządzenia przez odpowiedzialną za nie osobę. Konieczny jest nadzór na dziećmi, aby nie dopuścić do zabawy urządzeniem.
18. Używać urządzenie tylko zgodnie z zaleceniami, zawartymi w niniejszej instrukcji. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody, powstałe na skutek nieprawidłowego stosowania urządzenia.

OPIS

1. Włącznik
2. Pokrętko regulacji stopnia piekania
3. Przycisk **Cancel** (Anuluj)
4. Przycisk **Frozen** (Rozmrażanie)
5. Przycisk **Reheat** (Podgrzewanie)
6. Otwory na tosty
7. Szufladka na okruchy pieczywa

PL



INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Opiekanie tostów

1. Po podłączeniu do gniazda zasilania obrócić pokrętko na środkową pozycję (4). Ustawienia pozwalają na wybór jednego z 7 stopni piekania: 1=delikatne pieczenie do 7=mocne pieczenie.
2. Włożyć kromkę chleba i przesunąć włącznik w dół tak, aby kromka chleba wsunęła się do toster. Włącznik powróci do pozycji wyjściowej. Kromka chleba zostanie automatycznie symetrycznie ułożona w tosterze.
3. W trakcie piekania można regulować stopień piekania obracając pokrętkę. Po określonym czasie piekania toster wyłączy się automatycznie. Kromki chleba wysuną się z toster.
4. Chcąc opiekć zamrożone pieczywo, należy włożyć je do otworu toster i nastawić wybrany stopień pieczenia. Przesunąć włącznik w dół, a następnie nacisnąć przycisk **Frozen** (Rozmrażanie). Zaświeci wskaźnik **Frozen** (Rozmrażanie).
5. Chcąc ogrzać opiekane już wcześniej pieczywo, należy włożyć je do otworu toster i nastawić wybrany stopień pieczenia. Przesunąć włącznik w dół, a następnie nacisnąć przycisk **Reheat** (Podgrzewanie). Zaświeci wskaźnik **Reheat** (Podgrzewanie).
6. Nacisnąć przycisk **Cancel** (Anuluj), jeżeli tost jest zbyt ciemny lub wystąpi usterka.

Co należy wiedzieć o chlebie/bułce, które chcemy opiekąć?

Rodzaj chleba, jego wilgotność, skład, świeżość, grubość i ilość kromek. Wszystko to ma wpływ na stopień opieczienia. Dwie kromki chleba opiekane obok siebie powinny być tego samego typu, wilgotności i równie stare (chleb należy przechowywać w zamkniętym opakowaniu). Pokrojony chleb, przeznaczony do opiekania, należy przechowywać w suchym miejscu.

Grubość kromek chleba nie powinna przekraczać 2,5 cm.

W tosterze można opiekąć dowolny rodzaj pieczywa (bez polewy), w tym mrożone. Ogólnie wyższy stopień opiekania należy ustawiać dla ciemnego pieczywa. Chcąc opiec bułkę paryską na jasnozielisty kolor, należy ją lekko skropić wodą. Rogale należy w trakcie opiekania raz lub dwa razy obrócić.

Bardzo cienkie kromki nie będą w tosterze ułożone idealnie pośrodku, należy je więc opiekąć na najniższym stopniu, aby ich nie przypalić.

CZYSZCZENIE

Przed czyszczeniem należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka i poczekać, aż urządzenie ostygnie.

Wyciągnąć i opróżnić szufladkę na okruszki. Przypalone resztki jedzenia najlepiej usuwać twardą szczoteczką. Obudowę tosterza należy przetrzeć mokrą szmatką. Do czyszczenia nie należy stosować ostrych przedmiotów, ani środków trących. Nie wolno zanurzać tosterza w wodzie, ani myć go w zmywarce!

DANE TECHNICZNE

Dwa otwory

Płynna regulacja

Automatyczne wyłączanie

Wskaźniki optyczne

Funkcja podgrzewania i rozmrażania

Szufladka na okruszki pieczywa

Nierdzewne wykończenie

Napięcie nominalne: 230 V~ 50 Hz

Nominalna moc wejściowa: 900 W

EKSPLLOATACJA I USUWANIE ODPADÓW

Papier służący do owinięcia i tektura falista – przekazać na wysypisko śmieci. Folia opakowaniowa, torby PE, elementy z plastiku – wrzucić do pojemników z plastikiem do recyklingu.

USUWANIE PRODUKTÓW PO ZAKOŃCZENIU EKSPLOATACJI

Usuwanie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (dotyczy krajów członkowskich UE i innych krajów europejskich z wprowadzonym systemem zbiórki odpadów)

Przedstawiony symbol na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt nie może być zaliczany do odpadów komunalnych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu zajmującego się recyklingiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prawidłowy recykling produktu zabiega negatywnym konsekwencjom dla zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

Recykling przyczynia się do zachowania surowców naturalnych. W celu uzyskania dalszych informacji o recyklingu tego produktu należy się skontaktować z lokalnymi władzami, krajową organizacją zajmującą się przetwarzaniem odpadów lub sklepem, który sprzedał produkt.



08/05

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Olvassa el figyelmesen, és jól őrizze meg!

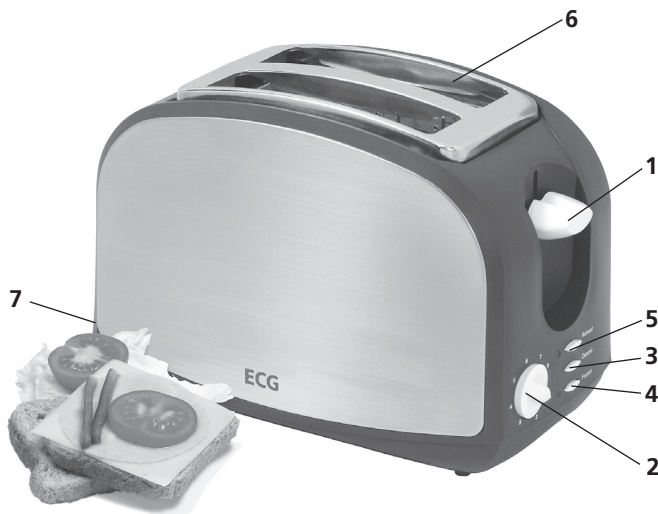
Figyelem: A használati útmutató tartalmazta biztonsági rendelkezések és előírások nem tartalmaznak minden olyan feltételt és körülményt, amelynek bekövetkeztére sor kerülhet. A felhasználónak meg kell értenie, hogy a legfontosabb, semmilyen termékbe be nem építhető tényezők a józan ész, az elővigyázatosság és a gondosság. Ezeket a tényezőket a készüléket használó és kezelő felhasználó(k)nak kell biztosítaniuk. Nem felelünk a szállítás közben, helytelen használatból, feszültségingadozásból vagy a készülék bármilyen átalakításából eredő károkért.

A tűz vagy áramütés okozta balesetek elkerülése érdekében az elektromos készülékek használata során mindig be kell tartani az alábbi alapvető biztonsági előírásokat:

1. Ellenőrizze le, hogy a rendelkezésre álló áramkör feszültsége megfelel a készülék gyári adattábláján olvasható adatnak, és a konnector előírászerűen földelt. A fali aljzatot a hatályos biztonsági előírásoknak megfelelően kell telepíteni.
2. Ne használja a kenyérpíritót, ha sérült a hálózati kábele. **A készülék minden javítását, beleértve a hálózati kábel cseréjét is, bízza szakszervizzel! Ne szerelje le a készülék védőburkolatát, áramütés veszélye!**
3. Óvja a készüléket víztől és más folyadékoktól, ellenkező esetben áramütés veszélye áll fenn.
4. A készüléket működés közben ne hagyja felügyelet nélkül.
5. A kenyérpíritót, ha a tápkábel dugója a fali aljzatba van dugva, ne hagyja felügyelet nélkül. Karbantartás előtt húzza ki a tápkábelt a fali aljzattól. A villásdugót sose a kábelnél fogva húzza ki. A kábelt mindig a villásdugónál fogva húzza ki a fali aljzattól.
6. Soha ne használja a kenyérpíritót a szabadban, sem nedves környezetben. Soha ne érjen a tápkábelhez vagy a kenyérpíritóhoz nedves kézzel. Fennáll az áramütés veszélye.
7. Szenteljen fokozott figyelmet a kenyérpíritó használatának, ha gyermekek közelében használja.
8. A tápkábel nem érhet hozzá forró részekhez, és ne vezesse éles éleken át.
9. A kenyérpíritó belsejében a péksütemény kigyulladhat, ezért a készüléket ne használja gyúlékony tárgyak (pl. függöny) közelében vagy alatt. A készülék közelében található felületek hőmérséklete a üzemelés során a megszokottnál magasabb lehet. A kenyérpíritót más tárgytól távol úgy állítsa fel, hogy biztosított legyen a helyes működéséhez szükséges szabad légáramlás. A kenyérpíritó nyílásait ne takarja le.
10. Ha a kenyérszelet a kenyérpíritóba beszorul, húzza ki a tápvezeték villásdugóját a fali aljzattól és várja meg, míg a kenyérpíritó teljesen kihűlik. Majd a kenyérszeletet óvatosan húzza ki.
11. Mielőtt a kenyérpíritót először használni fogja, nyissa ki az ablakot, és háromszor hagyja a kenyérpíritót felmelegedni a legmagasabb hőmérsékletre, majd kihűlni, kenyérszeletek nélkül.
12. Ügyeljen arra, hogy a készülék fém burkolatát kemény tárgyakkal ne karcolja vagy ne sértse meg, vagy az ne ütközzön éles sarkokhoz.
13. A kenyérpíritót soha ne állítsa forró felületre, és ne használja hőforrás közelében (pl. konyhai tűzhely).
14. A kenyérszeleteket ne tegye közvetlenül a kenyérpíritó burkolatára vagy a nyílásokra, a kenyérpíritó megsérülhet!
15. A kenyérpíritó nem használható, ha az ferdén áll vagy oldalára van döntve.
16. A kenyérpíritó nyílásába ne dugja ujjait, sem pedig fém tárgyakat.
17. A készüléket nem használhatják olyan testi, értelmi, érzékszervi fogyatékos, vagy tapasztalatlan személyek (gyermekeket is beleértve), akik nem alkalmasak a készülék biztonságos használatára, kivéve azon eseteket, amikor a készüléket más felelős személy utasításai szerint és felügyelete alatt használják. A gyerekeket felügyelni kell, hogy a fogyasztóval ne játszassanak.
18. A készüléket kizárólag a használati útmutatóban ismertetett utasításokkal összhangban használja. Ez a kenyérpíritó kizárólag otthoni használatra alkalmas. A gyártó nem felel a készülék helytelen használatából okozta károkért.

LEÍRÁS

1. Bekapcsolva kezelőkar
2. A pirítási szint kezelőgombja
3. **Cancel** gomb (Megszüntet)
4. **Frozen** (Kiolvasztás) gomb
5. **Reheat** (Újramelegítés) gomb
6. Kenyérszelet behelyezésének nyílásai
7. Morzsátálca fiókja



HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

Kenyérszelet pirítása

1. Dugja a készülék tápkábelének dugóját a fali aljzatba, majd a kapcsolót állítsa középhelyzetbe (4). A forgatógombbal 7 pirítási fokozat állítható be: 1=enyhén pirított és 7=erősen pirított között.
2. Tegye be a kenyérszeletet, és a Bekapcsolva kezelőkart nyomja lefelé addig, amíg a kenyérszelet be nem csúszik a kenyérpírítóba. A Bekapcsolva kezelőkar visszatér kiinduló helyzetébe. A kenyérpírítóban a kenyérszelet automatikusan központosítva van.
3. A kenyérpírító működése közben a kezelőgomb forgatásával módosítható a pirítás intenzitása. A kenyérpírító a beállított idő után automatikusan kikapcsol. A megpirított szeletek kiemelkednek a kenyérpírítóból.
4. Ha fagyasztott, vagy a fagyasztóból kivett kenyeret pirít, tegye azt a kenyérpírító nyílásába és állítsa be a kívánt pirítási fokozatot. A kezelőkart nyomja lefelé, majd nyomja meg a **Frozen** (Kiolvasztás) gombot. Kigyullad a **Frozen** (Kiolvasztás) kijelző.
5. Ha már egyszer pirított kenyeret pirít, tegye azt a kenyérpírító nyílásába és állítsa be a kívánt pirítási fokozatot. A kezelőkart nyomja lefelé, majd nyomja meg a **Reheat** (Újramelegítés) gombot. Kigyullad az **Reheat** (Újramelegítés) kijelző.
6. Nyomja meg a **Cancel** (Megszüntet) gombot, ha a pirítás nagyon barna, vagy ha hiba keletkezik.

Mit kell tudni a kenyér-/kifliszeletekről?

A kenyér fajtája, nedvessége, tartalma, frissessége, vastagsága és a kenyérszeletek száma. Mindez hatással van a pirítás fokozatára. Ha két kenyérszeletet szeretne pirítani egymás mellett, legyenek azok ugyanolyan fajtájúak, ugyanolyan nedvességűek és ugyanolyan frissek (a kenyeret zárt csomagolásban tárolja). A pirításra szánt felszeletelt kenyeret mindig száraz helyen tárolja.

A kenyérszeletek vastagsága ne legyen több mint 2,5 cm.

A kenyérpirítóban bármilyen fajtájú öntet nélküli kenyér, zsemle vagy más péksütemény használható, fagyasztott is. Általában a sötétebb péksütemény fajtákat magasabb fokozaton kell pirítani, mint a világosakat. Ha nagyon világos péksüteményt pirít, azt pirítás előtt vízzel enyhén fröcskölje be. A kifliket pirítás közben egyszer vagy kétszer fordítsa meg.

A nagyon vékony kenyérszeletek nem lesznek automatikusan központosítva, ezért ezeket alacsonyabb fokozaton pirítsa, hogy az egyik oldalon ne égjenek oda.

TISZTÍTÁS

A tisztítás előtt mindig húzza ki a tápvezeték villásdugóját a fali aljzatból és várja meg, míg a kenyérpirító teljesen kihűlik.

Húzza ki és ürítse ki a morzsatálcat. Az odaégett morzsák eltávolítására használhat pl. durva kefét. Nedves ruhával tisztítsa meg a kenyérpirító felületét. A kenyérpirító tisztításakor ne használjon éles tárgyakat vagy szemszés tisztítószeret. A kenyérpirítót ne merítse vízbe, és ne tisztítsa mosogatógépben!

MŰSZAKI ADATOK

Kétnyílósos

Folyamatos szabályozás

Automatikus kikapcsolás

Optikai kijelzés

Újramelegítési és kiolvasztási funkció

Morzsatálca fiókja

Rozsdamentes kivitel

Névleges feszültség: 230 V~ 50 Hz

Névleges teljesítmény-felvétel: 900 W

HULLADÉKFELHASZNÁLÁS ÉS MEGSEMMISÍTÉS

A csomagolópapírt és hullámpapírt adja le hulladékgyűjtő telepen. Csomagolófólia, PE zacskók, műanyag alkatrészek – műanyaggyűjtő szelektív hulladéktároló edénybe.

ÉLETTARTAM LEJÁRTÁT KÖVETŐ MEGSEMMISÍTÉS

Használt elektromos és elektronikus készülékek megsemmisítése (érvényes az EU tagállamokban és számos szelektív hulladékgyűjtést végző európai országban)

Ez a termék vagy csomagolásán található jelzés azt mutatja, hogy a terméket tilos standard háztartási hulladékként megsemmisíteni. A terméket elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szakosodott hulladékgyűjtő telepen adja le. A termék helyes megsemmisítésével megelőzi, hogy káros hatást fejtsen ki az emberi egészségre és környezetünkre. Az anyagok újrahasznosítása kíméli a természetes forrásainkat. A termék újrahasznosításával kapcsolatosan bővebb információkat a helyi önkormányzattól, a háztartási hulladékot feldolgozó szervezettől, vagy a termék forgalmazójától kérhet.



08/05

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte aufmerksam lesen und gut aufbewahren!

Warnung: Die Sicherheitsvorkehrungen und Hinweise, die in dieser Anleitung aufgeführt sind, umfassen nicht alle möglichen Bedingungen und Situationen, zu denen es kommen kann. Der Anwender muss sich bewusst sein, dass der gesunde Menschenverstand, Vorsicht und Sorgfalt Faktoren sind, die sich nicht in ein Produkt einbauen lassen. Diese Faktoren müssen also bei der Benutzung und Bedienung dieses Geräts durch den/die Anwender gewährleistet werden. Wir haften nicht für Schäden, die durch Transport, eine unsachgemäße Benutzung, Spannungsschwankungen oder eine Modifikation des Geräts entstehen.

Damit es zu keinem Brand oder Unfall durch elektrischen Strom kommt, müssen bei der Benutzung von elektrischen Geräten immer die Grundvorsichtsmaßnahmen eingehalten werden – einschließlich der folgenden:

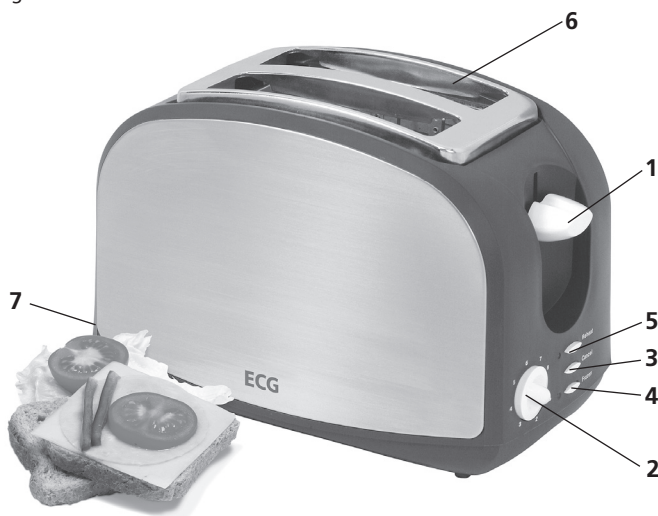
1. Vergewissern Sie sich, dass die Spannung aus Ihrer Steckdose der Spannung auf dem Etikett des Geräts entspricht, und dass die Steckdose ordnungsgemäß geerdet ist. Die Steckdose muss gemäß den geltenden Sicherheitsvorschriften installiert sein.
2. Falls das Anschlusskabel beschädigt ist, darf der Toaster nicht benutzt werden. **Lassen Sie alle Reparaturen, einschließlich des Austausches des Anschlusskabels, von einem Fachservice ausführen. Demontieren Sie niemals die Schutzabdeckung des Geräts. Es könnte zu einem Unfall durch elektrischen Strom kommen!**
3. Schützen Sie das Gerät vor direktem Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten, damit es nicht zu einem zufälligen Unfall durch elektrischen Strom kommt.
4. Der Toaster sollte während dem Betrieb nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
5. Wir empfehlen, den Toaster mit eingestecktem Anschlusskabel in der Steckdose nicht ohne Aufsicht zu lassen. Ziehen Sie vor der Wartung das Anschlusskabel bitte aus der Steckdose aus. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose nicht durch das Ziehen am Kabel aus. Um das Kabel aus der Steckdose auszuziehen, ziehen Sie es bitte am Stecker.
6. Benutzen Sie den Toaster nicht draußen oder in einer feuchten Umgebung. Fassen Sie das Anschlusskabel oder den Toaster selber nicht mit nassen Händen an. Es könnte zu einem Unfall durch elektrischen Strom kommen.
7. Lassen Sie bitte insbesondere Vorsicht walten, falls Sie den Toaster in der Nähe von Kindern benutzen!
8. Das Anschlusskabel darf nicht mit heißen Teilen in Berührung kommen und es darf nicht über scharfe Kanten geführt werden.
9. Das Gebäck kann sich im Toaster entzünden – benutzen Sie das Gerät deshalb bitte nicht in der Nähe von oder unter entzündbaren Gegenständen (wie z.B. Gardinen). Die Oberflächen in der Nähe des Geräts können sich während seinem Betrieb ungewöhnlich erwärmen. Stellen Sie den Toaster deshalb in einem freien Raum auf, so dass eine freie Zirkulation von Luft gewährleistet ist. Bedecken Sie die Öffnung des Toasters nicht.
10. Falls sich Gebäck im Toaster verkeilt, ziehen Sie den Stromstecker aus und warten Sie, bis das Gerät abkühlt. Danach ziehen Sie das Brotstück vorsichtig aus dem Toaster heraus.
11. Vor dem ersten Gebrauch des Toasters führen Sie bei offenen Fenstern drei Zyklen durch, bei denen der Toaster ohne Gebäck auf die höchste Temperatur erwärmt wird.
12. Achten Sie darauf, dass Sie das Metallgehäuse des Geräts nicht kratzen oder es anderswie mit einem harten Gegenstand beschädigen oder mit dem Gerät an einer spitzen Ecke anstoßen.
13. Stellen Sie den Toaster nicht auf eine heiße Oberfläche und benutzen Sie ihn auch nicht in der Nähe einer Wärmequelle (z.B. einer Herdplatte).
14. Legen Sie Brot- oder Weißbrotscheiben nicht direkt auf das Gehäuse oder auf die Öffnung des Toasters auf – der Toaster könnte dadurch beschädigt werden!
15. Der Toaster kann nicht benutzt werden, falls er auf keinem ebenen Untergrund steht oder auf der Seite liegt.
16. Stecken Sie in die Toasteröffnung nicht die Finger oder Metallgegenstände.
17. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen bestimmt (einschließlich Kinder), deren körperliches, sinnliches oder mentales Unvermögen bzw. ein Mangel an Erfahrung oder Kenntnissen sie an der sicheren Benutzung des Geräts hindern könnte, sofern sie nicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von einer solchen nicht hinsichtlich der Benutzung des Geräts eingewiesen wurden. Es muss gewährleistet werden, dass Kinder mit dem Gerät nicht spielen.

DE

18. Benutzen Sie den Toaster nur gemäß den in dieser Anleitung aufgeführten Hinweisen. Dieser Toaster ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine unsachgemäße Benutzung dieses Geräts entstanden sind.

BESCHREIBUNG

1. Schalter EIN
2. Regler des Toastgrades
3. Taste **Cancel** (Abbrechen)
4. Taste **Fronzen** (Auftauen)
5. Taste **Reheat** (Aufwärmen)
6. Öffnungen zum Einlegen von Toasts
7. Krümelauffangschublade



BENUTZUNGSHINWEISE

DE Toasten

1. Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose und drehen Sie den Regler des Toastgrades in die mittlere Position (4). Mit dem Regler des Toastgrades können Sie 7 verschiedene Toastgrade auswählen: 1=leicht getoastet bis 7=stark getoastet.
2. Legen Sie eine Brotscheibe ein und drücken Sie den Schalter EIN ganz nach unten, damit die Brotscheibe ganz im Toaster eingeschoben ist. Der Schalter EIN kommt in seine Ausgangsposition zurück. Im Toaster wird die Brotscheibe automatisch zentriert.
3. Während dem Betrieb kann mit dem Regler des Toastgrades der Toastgrad noch verändert werden. Der Toaster schaltet sich nach dem Ablauf der eingestellten Toastzeit automatisch aus. Die Toasts werden aus dem Toaster ausgeworfen.
4. Falls Sie das direkt aus dem Gefrierfach ausgenommene, gefrorene Brot toasten möchten, legen Sie es in die Toasteröffnungen ein und stellen Sie den gewünschten Toastgrad ein. Drücken Sie den Bedienhebel ganz nach unten und drücken Sie danach die Taste **Fronzen** (Auftauen). Es leuchtet das Kontrolllämpchen **Fronzen** (Auftauen) auf.

5. Falls Sie bereits einmal getoastetes Brot aufwärmen möchten, legen Sie es in die Toasteröffnung ein und stellen Sie den gewünschten Toastgrad ein. Drücken Sie den Bedienhebel ganz nach unten und drücken Sie danach die Taste **Reheat** (Aufwärmen). Es leuchtet das Kontrolllämpchen **Reheat** (Aufwärmen) auf.
6. Drücken Sie die Taste **Cancel** (Abbrechen), falls der Toast zu dunkel wird oder falls eine Panne aufgetreten ist.

Was man über Toasts/Semmeln wissen sollte?

Die Brotart, seine Feuchtigkeit, sein Inhalt, Alter, seine Dicke und die Anzahl der Scheiben. All dies hat Einfluss auf den Toastgrad. Falls Sie zwei Brotscheiben nebeneinander toasten möchten, sollten diese von derselben Brotart sein und denselben Feuchtigkeitsgrad und dasselbe Alter aufweisen (Brot sollte in einer geschlossenen Packung aufbewahrt werden). Lagern Sie geschnittenes Toastbrot stets an einem trockenen Ort.

Die Gesamtdicke einer Brotscheibe sollte 2,5 cm nicht übersteigen.

Im Toaster können alle möglichen Brotarten getoastet werden, wie Laibbrot und Gebäck ohne Glasur und gefrorenes Brot. Im Allgemeinen sollten dunklere Brotarten auf einer höheren Stufe getoastet werden als helle Sorten. Falls Sie besonders helle Toasts haben möchten, benetzen Sie sie vor dem Toasten leicht mit Wasser. Kipfel sollten während dem Aufbacken ein- bis zweimal gewendet werden.

Sehr dünne Brotscheiben werden nicht automatisch zentriert und sollten auf dem niedrigsten Toastgrad getoastet werden, damit sie auf einer Seite nicht anbrennen.

REINIGUNG

Ziehen Sie vor der Reinigung bitte den Netzstecker aus und warten Sie, bis der Toaster vollständig abgekühlt ist. Ziehen Sie die Krümelauffangschublade heraus und entleeren Sie sie. Zur Entfernung angebrannter Krümel können Sie z.B. eine harte Bürste verwenden. Reinigen Sie die Oberfläche des Toasters mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie zur Reinigung des Toasters keine scharfen Gegenstände oder Scheuermittel. Tauchen Sie den Toaster nicht in Wasser und waschen Sie ihn nicht in der Geschirrspülmaschine.

TECHNISCHE DATEN

Toaster mit 2 Öffnungen
Stufenlose Regelung
Automatisches Abschalten
Optische Signalisierung
Aufwärm- und Auftaufunktion
Krümelauffangschublade
Rostfreie Ausführung

Nennspannung: 230 V~ 50 Hz
Anschlusswert: 900 W

VERWENDUNG UND ENTSORGUNG DER VERPACKUNG

Verpackungspapier und Wellpappe – zum Altpapier geben. Verpackungsfolie, PET-Beutel, Plastikteile – in den Sammelcontainer für Plastik.

ENTSORGUNG DES PRODUKTES NACH ABLAUF DER LEBENSDAUER

Die Entsorgung der verwendeten elektrischen und elektronischen Geräte (gültig in den Mitgliedsländern der EU und weiteren europäischen Ländern mit dem eingeführten System der Abfalltrennung)

Das abgebildete Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt nicht als Hausmüll abgegeben werden soll. Das Produkt geben Sie an einem Ort ab, der für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten bestimmt ist. Die richtige Entsorgung des Produktes schützt Sie vor negativen Einflüssen auf die menschliche Gesundheit und des Lebensraumes.

Das Recycling des Materials trägt zum Schutz der Naturressourcen bei. Mehr Informationen über das Recycling dieses Produktes gibt Ihnen die Kommunalbehörde, Organisationen für die Bearbeitung von Hausabfall oder die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.



08/05

SAFETY INSTRUCTIONS

Read carefully and save for future use!

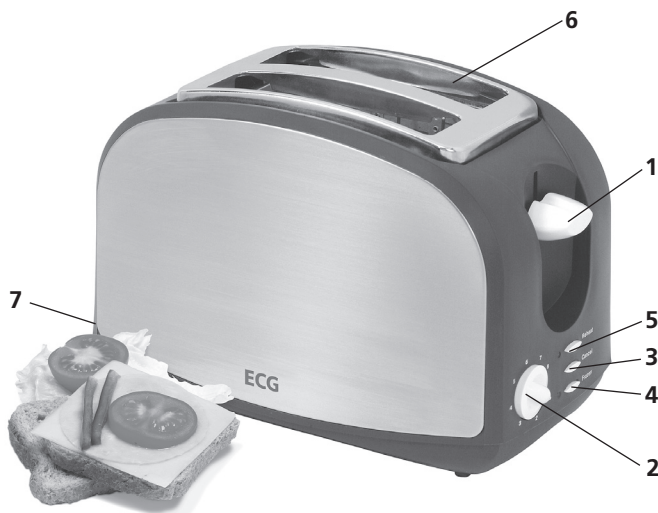
Warning: The safety measures and instructions, contained in this manual, do not include all conditions and situations possible. The user must understand that common sense, caution and care are factors that cannot be integrated into any product. Therefore, these factors shall be ensured by the user/s using and operating this appliance. We are not liable for damages caused during shipping, by incorrect use, voltage fluctuation or the modification or adjustment of any part of the appliance.

To protect against a risk of fire or electric shock, basic precautions shall be taken while using electrical appliances, including the following:

1. Make sure the voltage in your outlet corresponds to the voltage provided on the appliance label and that the socket is properly grounded. The outlet must be installed according to valid safety instructions.
2. Do not operate toaster with a damaged cord. **All repairs including cord replacements shall be performed by a professional service centre! Do not remove protective covers of the appliance, risk of electric shock!**
3. Protect the appliance against direct contact with water and other liquids, to prevent potential electric shock.
4. Do not leave the toaster running unattended.
5. Leaving the toaster cord connected to outlet unattended is not recommended. Disconnect the cord from the electrical outlet prior to performing maintenance. Do not pull the cord from the outlet by yanking the cable. Unplug the cable from the outlet by grasping the plug.
6. Do not use the toaster outdoors or in moist environments. Do not touch the cord or toaster with wet hands. Risk of electric shock.
7. Close supervision is necessary for operating the toaster near children!
8. Do not allow the cord to touch hot surfaces or lead the cord over sharp edges.
9. Bread products inside the toaster can catch fire. Do not use the appliance near or under inflammable objects (for example around curtains). The temperature of surfaces near the operating appliance can be hotter than usual. Place the toaster out of reach of other objects to ensure sufficient air circulation needed for its proper operation. Do not cover the toasting slots.
10. Should the bread become stuck in the toaster, unplug the cord from the outlet and wait until the toaster cools down. After the toaster is cooled, remove the slice of bread.
11. Before you use the appliance for the first time, open a window and let the appliance complete 3 toasting cycles at the highest temperature without slices of bread.
12. Be careful not to scratch or otherwise damage the metal covers with solid objects, or not to hit the appliance on a sharp edge.
13. Keep the toaster away from hot surfaces and sources of heat (for example, hot plates).
14. Placing slices of bread directly on the toaster cover or slot can lead to damaging the toaster!
15. The toaster cannot be used if tilted or turned on its side.
16. Do not put your fingers or any metal objects into the toaster slots.
17. This appliance shall not be used by persons (including children), whose physical, sense or mental inability or insufficient experience and skills prevent him from safely using the appliance, if they are not supervised or if they have not been instructed regarding the use of the appliance by a person responsible for their safety. Child supervision is essential to prevent them from playing with the appliance.
18. Use the toaster only in accordance with the instructions given in this manual. This toaster is intended for domestic use only. The manufacturer is not liable for damages caused by the improper use of this appliance.

DESCRIPTION

1. On switch
2. Browning setting control
3. **Cancel** button
4. **Defrost** button
5. **Reheat** button
6. Toasting slots
7. Crumb tray



USING THE APPLIANCE

Toasting bread

1. Switch the browning setting slide to the middle position (4) after putting the plug into the outlet. You can choose up to 7 various browning settings: 1=lightly toasted to 7=darkly toasted.
2. Insert a slice of bread and press the toasting lever all the way down so the slice of bread is inserted into the toaster. The toasting lever will return to the default position. The slice of bread inserted into the toaster is automatically centred.
3. To adjust the browning setting during toasting, move the browning setting slide to another setting. The toaster automatically switches off after the time set has lapsed. The slices of bread pop up from the toaster.
4. For toasting frozen bread taken directly from the freezer, insert the bread into the toasting slot and select the desired browning setting. Push down the toaster lever and then press the **Defrost** button. The **Defrost** indicator light will go on.
5. For reheating bread that was already toasted once before, insert the bread into the toasting slot and select the desired browning setting. Push down the toaster lever and then press the **Reheat** button. The **Reheat** indicator light will go on.
6. Press the **Cancel** button if the bread is too dark or if the toasting process fails.

EN

What you need to know about slices of bread/rolls

Type of bread, its moistness, content, age, thickness and number of heels. All of this affects the browning setting. If you intend to toast two slices of bread next to each other, they should be of the same type, same degree of moistness and of the same age (bread shall be kept in an enclosed package). Always keep sliced bread, intended for toasting purposes, in a dry area.

The overall thickness of bread slices should not exceed 2.5 cm.

Any type of bread, small loafs and baked goods without toppings can be used in the toaster, including frozen baked goods. In general, darker types of bread should be toasted at a higher browning setting than lighter types. To obtain an especially light loaf of bread, spray it lightly with water prior to toasting. Rolls should be turned one or twice during the crisp process.

Very thin slices will not be centred automatically and should be toasted at a lower browning setting to prevent one side of the bread from becoming burnt.

CLEANING

Unplug the appliance and let it cool down before cleaning.

Slide the crumb tray out of the appliance and empty it. Use a scratch brush to remove burnt crumbs. Clean the outer surface of the toaster with a damp cloth. Do not use sharp objects or abrasive cleaning agents to clean the toaster. Do not immerse the toaster into water or use a dish washer to clean the appliance.

TECHNICAL INFORMATION

Double slot

Smooth regulation

Automatic switching off

Visual signalling

Reheating and defrosting functions

Crumb tray

Stainless steel design

Nominal voltage: 230 V~ 50 Hz

Nominal input power: 900 W

USE AND DISPOSAL OF WASTE

Wrapping paper and corrugated paperboard – deliver to scrapyard. Packing foil, PE bags, plastic elements – throw into plastic recycling containers.

DISPOSAL OF PRODUCTS AT THE END OF LIFETIME

Disposal of electric and electronic equipment (valid in EU member countries and other European countries with an implemented recycling system)

The represented symbol on the product or package means the product shall not be treated as domestic waste. Hand over the product to the specified location for recycling electric and electronic equipment. Prevent negative impacts on human health and the environment by properly recycling your product.

Recycling contributes to preserving natural resources. For more information on the recycling of this product, refer to your local authority, domestic waste processing organization or store, where you purchased the product.



08/05

www.ecg.cz

Výhradní zastoupení pro ČR:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany

tel.: +420 272 122 111
e-mail: ECG@kbexpert.cz
zelená linka: 800 121 120

CZ

Distribútor pre SR:

K+B Elektro – Media, k.s.
Mlynské Nivy 73
821 05 Bratislava

tel.: +421 232 113 410
e-mail: ECG@kbexpert.cz

SK

Wyłączny przedstawiciel na PL:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

PL

Kizárolagos magyarországi képviselő:

K+B Progres, a.s.
U Expertu 91
250 69 Klíčany, Czech Rep.

e-mail: ECG@kbexpert.cz

HU

Distributor für DE:

K+B E-Tech GmbH & Co. KG
Barbaraweg 2
DE-93413 Cham

DE

■ Dovožce neručí za tiskové chyby obsažené v návodu k použití výrobku. ■ Dovožca neručí za tlačové chyby obsiahnuté v návode na použitie výrobku. ■ Importer nie ponosi zodpovednosť za chyby tiskárske v inštrukcii obsluhy do produktu. ■ Az importőr nem felel a termék használati útmutatójában fellelhető nyomdai hibákért. ■ Der Importeur haftet nicht für Druckfehler in der Bedienungsanleitung des Produkts. ■ The importer takes no responsibility for printing errors contained in the product's user's manual.